

/NY.S./

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Kibungu, le 5 janvier 1959  
de

RUANDA-URUNDI GEBIED  
RESIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE DE KIBUNGU

---

(\*) N° 68 (A.I.8/OI/DdC.-

Réf. n° :

Annexe :  
Bijlage :

Objet :  
Voorwerp :

Taxes chefferie 1959  
aux marchés.

A Monsieur le Chef KANYANGIRA

à

NYARUTUNGA.-



Monsieur le Chef,

Je vous prie de faire publier par voie d'affichage aux marchés publics et aux 6 Chef-Lieu de la Chefferie vos décisions fixant les nouvelles taxes applicables aux marchés de votre chefferie.

Veillez donner les instructions nécessaires aux s/chefs intéressés pour qu'ils appliquent les nouveaux taux des taxes à partir du 1 janvier 1959.-

Les nouvelles taxes fixées par vos décisions: 3/58, 4/58, 5/58, et 8/58 sont les suivantes:

1. Taxe des emplacements des Commerçants ambulants aux marchés : 40 frs
2. Taxe sur l'abattage du petit bétail : 5 frs
3. Taxe sur l'abattage du Gros bétail : 20 frs
4. Taxe sur la bière : 10 frs

L'Administrateur de Territoire,-  
J. PETIT.-

Ndabasaba ngo muzandike amatangazo y'amahoro agomba gutangwa, ayo matangazo muzayashyire ku masoko no ku murwa w'ubu tegetsi bw'Intara yanyu.

Kandi muzabimenyeshe Ba s/chefs batwara aho amasoko ari kugirango bazakulikize iryo tegeko kuva le 1.1.1959.-

Ihoza lishya ryemejwe namwe : ku cyemezo, 3/58, 4/58, 5/58, na 8/58. 1. Abacuruzi bazerereza bazahora 40 frs, 2. Ababa ibitungwa bito: ni 5 frs, 3. Ab'Inka ni 20 frs. Inzoga ni 10 frs.

(\*) Rappeler dans la réponse la date et le numéro — In het antwoord nummer en dagtekening vermelden.

NY.S./

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RUANDA-URUNDI GEBIED

RESIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE DE KIBUNGU

M  
Kibungu le 5 janvier 1959.  
de

(<sup>1</sup>) N° 67

1A.I.8/OI/D.d.C.-

Réf. n° :

Annexe :  
Bijlage :

Objet :  
Voorwerp :

Taxes chefferie 1959  
aux marchés publics.

A Monsieur le Chef SEGIKWIYE

à

RWAMAGANA.-

Monsieur le Chef

J'ai l'honneur de vous demander de faire publier par voie d'affichage au Chef-Lieu de la chefferie et aux marchés publics vos décisions fixant les nouvelles taxes 1959 applicables aux dits marchés.

Veuillez donner les instructions nécessaires aux s/chefs intéressés et aux gardiens marchés pour que ces taxes soient appliquées à partir du 1 janvier 1959.

Les nouvelles taxes fixées par vos décisions n° 3,4,5 et 6/58 sont les suivantes :

1. Taxe bière : 10 francs
2. Taxe abattage petit bétail : 5 francs
3. Taxe abattage gros bétail : 20 francs
4. Taxe emplacements commerçants ambulants : 40 francs.

L'Administrateur de Territoire,-

J. PETIT.-